

Suç duyurusunda bulunuyorsunuz, peki ya sonra?

SUÇ MAĞDURLARINA
YÖNELİK BİLGİ



politie.nl/slachtoffer

Suç mağduru musunuz?

Örneğin eviniz mi soyuldu? Ya da biri sizi darp mı etti? Öyleyse polise suç duyurusunda bulunabilirsiniz. Suç duyurusu ile bize ne olduğunu bildirirsiniz ve biz de bir soruşturma başlatabiliriz.

Bu broşürde nasıl suç duyurusu yapabileceğinizi, nerede yapabileceğinizi, suç duyuruza ne işlem yapacağımızı ve polise suç duyurusu yapma konusunda bilmek isteyeceğiniz diğer tüm hususları bulabilirsiniz.

1. Suç duyurusunda bulunmak ne anlama gelir?

Neden suç duyurusunda bulunulur?

Bize kendinizin ya da bir başkasının bir suçun mağduru olduğunu bildirirseniz, bunu bir “suç duyurusu tutanağı”na kaydederiz. Böylece bizden bir soruşturma başlatmamızı istemiş olursunuz. Bir şüpheli bulamayacak olsak bile suç duyurusunda bulunmanızın anlamı vardır. Suç duyurunuz sayesinde nerede, hangi suçların işlenmiş olduğunu öğreniriz. Ayrıca polisin sokaklardaki konuşlanmasının nasıl olması gerektiğini de belirleyebiliriz.

Kimler suç duyurusunda bulunabilir?

Herkes polise bir suç hakkında suç duyurusunda bulunabilir. Bu reşit olmayan kişiler için de geçerlidir. Suç duyurusunda bulunan kişi 13 yaşından küçük ise ebeveynleri ya da bakıcıları ile iletişime geçeriz. Bazen çocuğun

kendisi suç duyurusunda bulunamaz ya da bulunmak istemez. Bu durumda ebeveynleri ya da bakıcıları bunu onun yerine yapar.

Hangi suçlar için suç duyurusunda bulunulabilir?

Hollanda’da işlenen tüm suçlar için suç duyurusunda bulunabilirsiniz..

İnternet üzerinden suç duyurusunda bulunma:

www.politie.nl



Hırsızlık, soygun, dolandırıcılık, saldırı ve tecavüz gibi konularda suç duyurusunda bulunabilirsiniz. Adam kaçıрма gibi bazı suçlar hakkında suç duyurusunda bulunmak zorunludur.



1. Suç

Bir suçun mu mağdurusunuz? Öyleyse polisle iletişime geçin. Suç duyurusunda bulunabilirsiniz.

0900 - 8844
www.politie.nl



2. Polis ile iletişim

Mağdur musunuz? Öyleyse bazı haklarınız vardır. Polisle ilk temasınızda bu haklar konusunda sizi bilgilendiririz.



3. Suç duyurusunda bulunma

- Herkes suç duyurusunda bulunabilir
- Çeşitli şekillerde suç duyurusunda bulunabilirsiniz
- Yaptığınız her suç duyurusunda size bunun bir kanıtı verilir.



4. Davanız hakkında bilgi

Davanızın seyrî konusunda sizi bilgilendiririz.

“Mijn Politie”:
www.politie.nl



5. Ceza davası

Yakalanan bir şüpheli ya da fail mi var? Bu durumda savcı olası ceza davası hakkında sizi bilgilendirir.

www.om.nl
www.mijnslachtofferzaak.nl
Slachtofferhulp (Mağdur Destek Masası)
0900-0101.

Bu yasalarda belirtilmiştir. Avrupa Birliği dışında bir suçun mu mağdurusunuz? Bu durumda söz konusu ülkede suç duyurusunda bulunmanız gerekir. Avrupa Birliği

üyeyi bir ülkede işlenen bir suçun mu mağdurusunuz? Bu durumda söz konusu ülkede suç duyurusunda bulunabilirsiniz. Bu, memleketinize

dönmekte olduğunuz gibi bir nedenle mümkün değil mi? Söz konusu olan suç ciddi bir suç mu? Bu durumda Hollanda'da da suç duyurusunda bulunabilirsiniz.

Suç duyurusu nasıl yapılır?

Suç duyurusunda bulunmadan önce, suç duyurusunda bulunmanız sırasında ve sonrasında neler olacağı hakkında size bilgi verilir. Çeşitli şekillerde suç duyurusunda bulunabilirsiniz.

- İnternet üzerinden: www.politie.nl.
- Telefonla, **0900 - 8844**.
- Bizzat karakola giderek. Hangi karakola gideceğinize siz karar verirsiniz. Bunun için 0900 – 8844 numaralı telefonda randevu alabilirsiniz.

Bazen evinizden suç duyurusunda bulunmak gibi başka seçenekler de olabilir. Sizin için en uygun yolun hangisi olduğu olayın niteliğine de bağlıdır. www.politie.nl adresinde mevcut seçeneklerin açıklamasını bulabilirsiniz. Bunu öğrenmek için 0900 - 88 44'ü de arayabilirsiniz. Bunu yaparsanız bir seçim yapmanıza yardımcı oluruz.

2. Suç duyurusuna hazırlık

Haklarınız nelerdir?

Bir suçun mu mağdurusunuz? Ya da bir mağdurun yakını mısınız? Öyleyse bazı haklarınız vardır. Aşağıda bunların hangi haklar olduğunu okuyabilirsiniz. Bunlar, istediğiniz takdirde kullanabileceğiniz haklardır. Bu haklar Hollanda'da yaşamıyorsanız

ya da Hollanda'da oturma statüsüne sahip olmasanız da geçerlidir. Haklarınız hakkında daha fazla bilgiye www.politie.nl/slachtoffer adresinden ulaşabilirsiniz.

Bilgi edinme hakkına sahipsiniz

Bilgi edinme hakkı yalnızca haklarınız için değil, nasıl suç duyurusunda bulunabileceğiniz ve sonrasında nelerin olacağı konusunda da geçerlidir. İsterseniz, polis ve savcılık sizi suç duyurunuzun durumu hakkında bilgilendirir. Dosyanızla ilgili çalışmanın nasıl devam edeceği konusunda sorunuz mu var? Öyleyse polisi ya da savcılığı arayın. El konulan eşyalarınız mı var? Öyleyse bu konuda bilgi edinme hakkınız vardır.

Yardım alma hakkına sahipsiniz

Slachtofferhulp Nederland gibi çeşitli kuruluşlardan ücretsiz yardım, tavsiye ve bilgi alabilirsiniz. Bu hak, suç duyurusunda bulunmasanız bile geçerlidir. Slachtofferhulp Nederland, size yasal, pratik ve duygusal anlamda yardımcı olabilir. Size yardımcı olabilecek kuruluşların bir listesi için www.slachtofferwijzer.nl adresini ziyaret edin.

Koruma alabilirsiniz

Güvenliğinizden endişe mi ediyorsunuz? Örneğin tekrar mağdur edileceğinizi mi düşünüyorsunuz? Öyleyse konu hakkında bizimle konuşun. Sizinle birlikte, sizi korumak için neler yapabileceğimize ve ayrıca sizin neler yapabileceğinize bakarız. Suç duyurusunda bulunmaya mı karar verdiniz? Bizden örneğin, adresinizi

suç duyurunuzu kaydetmememizi isteyebilirsiniz.

Suç duyurusunu yapma konusunda biri size yardımcı olabilir mi?

Her zaman bir avukattan yardım alabilirsiniz; bu, suç duyurusunda bulunma sırasında da geçerlidir. Bazı durumlarda avukat ücretsizdir. Başka birinin, örneğin bir arkadaşınızın, aile üyenizin ya da bir Slachtofferhulp Nederland çalışanının size yardımcı olmasını mı istiyorsunuz? Bizden bunu sağlamamızı isteyebilirsiniz. Buna izin verilmezse neden verilmediğini açıklarız. Slachtofferhulp Nederland bir avukat bulmanıza yardımcı olabilir.

Ücretsiz tercüman

Hollandacanız iyi değil mi? Öyleyse polis ya da savcıdan bir tercüman isteyin. Suç duyurusunu yaparken ya da sorgulama sırasında sizin için bir tercüman mı ayarlıyoruz? Öyleyse bunun ücretini ödemeniz gerekmez. Suç duyurunuz ya da ceza davanızla ilgili belgelerin yazılı çevirisini almak mı istiyorsunuz? Öyleyse savcıya ya da hâkime bir mektup gönderin. Slachtofferhulp Nederland ya da bir avukat size bu konuda yardımcı olabilir.

Suç duyurusunda bulunmadan önce başka neleri düşünmeniz gerekir?

- Elinizden geldiğince neler olduğunu hatırlamaya çalışın. Olay nerede gerçekleşti? O sırada saat kaçtı? Faili gördünüz mü? Nasıl görünüyordu? Araba ve benzeri başka şeyler de gördünüz mü? Etrafta başka insanlar var mıydı? Bunu ne kadar iyi anlatabilirsenez bir şüpheli bulma olasılığımız o kadar artar.

- Çalınan bir şey oldu mu? Yanıtınız evet ise nelerin çalındığını ve neye benzediklerini mümkün olduğu kadar iyi düşünün. Örneğin çalınan eşyanın televizyon ya da bilgisayar olması durumunda elinizde bunların seri numaralarını gösteren fotoğraflar var mı? Varsa, suç duyurusunu yaparken bunları da yanınızda götürün.
- Suç duyurusunu yapmaya gelirken pasaport, kimlik kartı, ehliyet ya da yabancı belgenizi yanınızda getirin.

3. Poliste suç duyurusunda bulunma

Suç duyurusu süreci nasıl işler?

- Suç duyurusunu İnternet üzerinden mi yapıyorsunuz? Öyleyse tüm soruları yanıtlar ve suç duyurusunu kendiniz yazarsınız. İnternet üzerinden suç duyurusunda bulunmak için DigiD'nizin olması gerekir.
- Telefonla mı, karakolda mı, evinizde ya da iş yerinizde mi suç duyurusunda bulunuyorsunuz? Öyleyse ilk önce sizle konuşuruz. Mağdursanız size bazı ek sorular sorarız. Örneğin davanız hakkında bilgilendirilmek isteyip istemediğinizi sorarız. Tüm sorulara yanıt vermek zorunda değilsiniz.
- Anlamadığınız bir soru mu var? Bunu bize söyleyin.
- Suç duyurusu yaparken doğru beyanda bulunmanız zorunludur.
- Söylediklerinizi tutanağa geçiririz. Ardından tutanağı okuyarak her şeyi doğru yazıp yazmadığımızı kontrol edebilirsiniz. Suç duyurunuzu size biz de okuyabiliriz. İçeriği kabul



ediyorsanız imzanızı atarsınız. İmzalıktan sonra suç duyurusunu değiştiremezsiniz. Bu durumda suç duyurunuz son şeklini almış olacaktır. Öte yandan suç duyuruza ek yapmanız hâlâ mümkündür.

- Örneğin eşyalarınızda hasar mı var ya da yaralandınız mı? Ya da büyük bir şoka uğradığınız ya da korktuğunuz için psikolojik zarar mı gördünüz? Suç duyurusunu yaparken bunu bize söyleyin. Bu durumda genellikle failden zarar tazminatı talep edebilirsiniz. Bu nedenle bu zararların suç duyuruza doğru yazılması önemlidir.
- Sizi bilgilendirmek için iletişim bilgilerinize ihtiyacımız var. Taşınacak mısınız ya da yeni bir telefon numaranız ya da e-posta adresiniz mi var? Bunu bize bildirin.
- Size suç duyurunuzun bir kopyasını ya da bir teyidini veririz. Bu teyidi Hollandaca, İngilizce, Almanca veya Fransızca olarak alabilirsiniz. Teyidi başka bir dilde mi almak istiyorsunuz? Öyleyse bir tercüman isteyin.

4. Suç duyurusunun yapılmasından sonraki süreç

Suç duyurunuzu sonradan geri çekebilir misiniz?

Yaptığınız suç duyurusundan pişman mısınız? Ya da korkmaya mı başladınız? Bu yüzden geri çekmek mi istiyorsunuz? Bu mümkün değildir. Ama karakola gidebilir ve polise durumu anlatabilirsiniz. Polis bu konuyu savcı ile görüşecektir. Suç duyuruza ve soruşturmaya ne olacağına savcı karar verir.

Suç duyuruza ne işlem yaparız?

Yaptığınız suç duyurusunu suçlunun izini sürmek ve polisin sokaklarda nasıl konuşlanmasını gerektiğini belirlemek için kullanırız. Yeterli ipucu varsa soruşturma yaparız. Size ek sorular sorabiliriz.



Gizlilik

Mağdursanız bilgilerinizi Slachtofferhulp Nederland'a iletebiliriz. Slachtofferhulp Nederland daha sonra sizinle iletişime geçer. Bunu istemiyorsanız bize söyleyebilirsiniz. Bu beyanınızı kaydederiz. Slachtofferhulp Nederland bilgilerinizi başkalarına veremez. Polis bir şüpheli mi buldu? Bu durumda suç duyurunuz şüphelinin avukatına da iletilir. Avukat bu belgeye dayanarak şüphelinin savunmasını hazırlayabilir.

Polis soruşturması

Suç duyurusunu yapmanızın ardından soruşturmaya başlarız. Soruşturmanın nasıl gittiğini size bildiririz. Bazı durumlarda bu bildirim şahsınıza yaparız. Diğer durumlarda, size bir mektup göndeririz ya da politie.nl adresindeki kişisel sayfanızdan kendiniz bakabilirsiniz. Hırsızlık ve darp gibi suçlarda soruşturmanın seyri hakkında size ara bildirimlerde de bulunuruz. Dosyanızla ilgili çalışmanın nasıl devam ettiği konusunda sorunuz

mu var? Öyleyse polisi ya da savcılığı arayın.

Bazı durumlarda soruşturma yapmayız. Ya da faili yakalamadan soruşturmayı durdururuz. Zira bazen elimizde çok az bilgi olur ve sonuç olarak bir suçun şüphelinin izini süremeyiz. Soruşturma yapmazsak ya da soruşturmayı durdurursak sizi bilgilendirir ve bunu neden yaptığımızı açıklarız. Aynı görüşte değil misiniz? Öyleyse savcıya bir mektup gönderebilir ya da Bölge Adliye Mahkemesine şikâyetle bulunabilirsiniz. Polisin iletilmesinde sizin durumunuzda ne yapılması gerektiğini okuyabilirsiniz. Slachtofferhulp Nederland size bu konuda yardımcı olabilir.

5. Ceza davasının devamı

Diyelim ki bir şüpheli yakaladık.

Soruşturmanın nasıl gittiğini size bildirmeyi kabul etmiş miydik? Öyleyse savcılık sizinle iletişime geçer. Savcılık size ne olacağını, dava açılıp açılmayacağını, açılacaksa ne zaman açılacağını ve haklarınızın neler olduğunu söyler. Ayrıca her zaman Slachtofferloket'ten (Mağdur Gişesi) suç duyurunuz, soruşturma ve olası bir ceza davası hakkında bilgi isteyebilirsiniz. Slachtofferloket ile nasıl iletişime geçebileceğinizi www.politie.nl/slachtoffer adresinden öğrenebilirsiniz. Savcı davanızı daha fazla kovuşturmamaya karar verirse bu size bir ileti ile bildirilir. Bu iletide davanın neden durdurulduğunun açıklaması yazılıdır. Mektupta ayrıca, bu karara katılmamanız halinde ne yapabileceğiniz de belirtilir.

Fail ile konuşmak istiyor musunuz?

Bazı mağdurlar şüpheli ya da faille konuşmak ister. Mektup göndermek istemeleri de olasıdır. Slachtofferhulp Nederland sizi, bir şüpheli veya faille iletişime geçmenize yardımcı olacak kuruluşlara yönlendirebilir. Bu durumda şüpheli ya da faile de, onun sizinle iletişime geçmek isteyip istemediğini sorar. İstiyorsa iletişime geçebilirsiniz.

Suçtan kaynaklanan bir zararınız mı var?

- Öyleyse derhal kendi sigorta şirketinizle iletişime geçin. Sigorta şirketiniz genellikle sizden suç duyurunuzu ister. Bu yüzden suç duyurunuzun bir kopyasını ya da teyidini gönderin ve orijinalini saklayın.

- Bir şüpheli mi yakaladık? Daha sonra savcı veya hâkim, failin zararını ödemesi gerektiğine karar verebilir. Bu zarar, tahrip olan ya da çalınan eşyalarınız için tazminat, tıbbi giderler ya da kaybedilen geliri içerebilir. Bu amaçla savcılık size bir hasar formu gönderir. Savcı ya da hâkimin kararından sekiz ay sonra hâlâ tam tutarı alamadınız mı? Öyleyse CJIB size bu tutarı (ya da tutarın bir kısmını) peşin olarak ödeyebilir.
- Ciddi bir şiddet suçunun mağduru musunuz? Ya da birisi eşinizi, çocuğunuzu ya da anne veya babanızı mı öldürdü? Bu durumda Schadefonds Geweldsmisdrijven (Şiddet Suçları Tazminat Fonu) size bir miktar ödeme yapabilir. Daha fazla bilgi için www.schadefonds.nl adresini ziyaret edebilir veya 070 - 414 20 00 numaralı telefondan www.schadefonds.nl'u arayabilirsiniz.

Eşyalarınızı bulduk

Çalınan eşyalarınızı bulduğumuzda ne olur? Bu durumda genellikle onları geri alabilirsiniz, ancak bu bazen uzun zaman alabilir.

- Fail bunları onları size geri vermek mi istiyor? Bu durumda eşyaları gelip karakoldan alabilirsiniz.
- Fail onları size geri vermek istemiyor mu? Bu durumda eşyaları savcıdan geri isteyebilirsiniz. Savcı ne zaman gelip eşyaları alabileceğinizi size bildirecektir.
- Eşyalarınıza ceza davası kapsamında delil olarak el mi konuldu? Öyleyse eşyalarınızın nerede olduğunu, onları geri alıp alamayacağınızı ve geri alabilecekseniz ne zaman alacağınızı öğrenme hakkına sahipsiniz.

Slachtofferhulp Nederland eşyalarınızı geri almanıza yardımcı olabilir. Eşyalara el konulması hakkında daha fazla bilgiyi savcılığın İnternet sitesinde bulabilirsiniz.

Bir ceza davasında başka hangi haklarım olur?

- Ceza davası dosyasındaki belgeleri görmek isteyebilirsiniz. Bu talebi savcı ya da hâkime yapabilirsiniz. Savcıdan dava dosyanıza belge eklemesini de isteyebilirsiniz. Bu konuda bir avukat ya da Slachtofferhulp Nederland size yardımcı olabilir.
- Ciddi bir suçun mağduru ya da mağdurun yakını mısınız? Ve bir ceza duruşması mı yapılacak? Öyleyse mahkemede istediğiniz konuda, örneğin sanığın alması gerektiğini düşündüğünüz ceza ya da suçun sizi nasıl etkilediği hakkında konuşabilirsiniz. Bazen duruşmadan önce savcı ile de görüşebilirsiniz. Bir avukat veya Slachtofferhulp Nederland bu konuda hazırlanmanıza yardımcı olabilir.
- Dilerseniz savcı, şüpheli veya suçlunun serbest bırakılması, salıverilmesi veya olası kaçıışı hakkında sizi bilgilendirir.

Olası bir davada giderlerinizi kim karşılar?

Bir ceza davasında tanık mısınız? Bunun sonucunda seyahat giderleri veya çalışmadığınız için yaptığınız harcamalar gibi giderleriniz mi oluyor? Öyleyse bu giderleri devletten geri talep edebilirsiniz. Celpname ya da çağrı kâğıdında bu konuda daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Önemli telefon numaraları

Acil hizmetler 112

Sağır, işitme güçlüğü çeken veya konuşma engelli misiniz? Öyleyse e-SMS (tek seferlik kayıttan sonra) ya da 112NL uygulamasını kullanın. Daha fazla bilgi için politie.nl/contact adresini ziyaret edin

Acil durum yok, ama polise ihtiyaç var

0900 - 8844

Meld Misdaad Anoniem (Anonim Suç İhbarı)

0800 - 7000

Slachtofferhulp Nederland

0900 - 0101

www.slachtofferhulp.nl

Mağdur olarak haklarınız hakkında daha fazla bilgi mi istiyorsunuz?

www.politie.nl/slachtofferrechten

Slachtofferwijzer (Mağdur Kılavuzu)

www.slachtofferwijzer.nl

Savcılık

www.om.nl

Websites

www.politie.nl

www.politie.nl/slachtoffer

www.slachtofferhulp.nl

www.om.nl

www.slachtofferwijzer.nl

www.mijnslachtofferzaak.nl

www.schadefonds.nl

www.vooreenveiligthuis.nl

www.centrumseksueelgeweld.nl

www.perspectiefherstelbemiddeling.nl

www.meldmisdaadanoniem.nl

www.politiekeurmerk.nl

www.rechtsbijstand.nl

www.rechtspraak.nl

www.rijksoverheid.nl

www.juridischloket.nl

www.verlorenofgevonden.nl

Yardıma ve bilgi notu

Acil 112

İşitme güçlüğü mü çekiyorsunuz,
işitme engelli misiniz veya konuşma
zorluğunuz var mı?

**Tek seferlik kayıttan sonra e-sms
kullanabilir veya 112NL u
uygulamasını indirebilirsiniz. Daha
fazla bilgi için politie.nl/contact
adresine bakınız.**

Acil olmayan polis hattı 0900 - 8844

Bilgi ve ihbar Merkezi 0900 - 8844

İhbar hattı 0800 - 6070

Gizli ihbar hattı 0800 - 7000

politie.nl

